



# 9041 G-1



**de**

**Reifenfüll-Messgerät,  
geeicht**

**en**

**Tyre inflator,  
calibrated**



**de**

**Eichsiegel Plombe,  
Eichjahr auf der Plombe  
eingepägt**

**en**

**Lead-wire  
calibration seal,  
Calibration year stamped on the seal**





# Bedienungsanleitung

## Reifenfüll-Messgerät, geeicht

### Geeichtes, sensibles Messmittel!

Achtung: Sensible Messinstrumente müssen vor Sturzschäden geschützt werden. Garantieansprüche nach Sturzschäden sind ausgeschlossen. Beachten Sie bitte die je nach Nation unterschiedlichen Fristen zur erneuten Eichung im geschäftlichen Bereich.

### Zu Ihrer Sicherheit

 Vor Inbetriebnahme ist der Anwendungshinweis zu lesen.

### Keine Gewaltanwendung!

 Bei Gewaltanwendung ist die Beschädigung des Gerätes möglich.

### Geräteelemente

- ① Manometer bis 12 bar
- ② Handgriff mit Betätigungshebel
- ③ Schlauch mit Momentstecknippel



### Lieferumfang

- Reifenfüll-Messgerät

### Technische Daten

Luftanschluss:	12,91 <sup>(1/4)</sup>		7,2
Messbereich:	0 – 12		bar
Empfohlener Druck:	6,3		bar
Maximaler Druck:	12		bar
Länge flexibler Schlauch:	1000		mm
Ø-Manometer:	80		mm
Messtoleranz:	-15°C bis 25°C		
	0-4 bar: ± 0,08 bar		
	ab 4-12 bar: ± 0,16 bar		
Temperaturbereich:	-20°C bis 60°C		

### Anwendung

Zur Messung und Korrektur des Reifenfülldruckes bis 12 bar

### Inbetriebnahme

- Gerät auspacken und anschließen (Kupplung).
- Nur entölte Druckluft verwenden.

### Bedienung

1. Staubschutzkappe vom Reifenventil abnehmen.
2. Momentstecknippel aufstecken und auf eine dichte Verbindung achten.
3. Das Manometer zeigt nun den Reifendruck an.
4. Zum Füllen den Betätigungshebel ganz durchziehen oder zum Ablassen von Luft den Betätigungshebel halb zum Gerät ziehen.
5. Reifendruck erneut am Manometer prüfen, dabei nicht Betätigungshebel betätigen.
6. Momentstecknippel schnell vom Reifenventil abziehen, um Druckverluste zu vermeiden.

### Pflege und Instandhaltung

- Stöße, Schläge, Herunterfallen können die Funktion beeinträchtigen und das Reifenfüll-Messgerät beschädigen.
- Das Manometer ist durch einen Gummimantel geschützt
- Sorgsamer Umgang erhält die Funktion und Genauigkeit.
- Keinesfalls Aceton oder Alkohol zur Reinigung verwenden.

### Aufbewahrung / Lagerung

 Das Reifenfüll-Messgerät ist unter folgenden Bedingungen zu lagern und aufzubewahren:

- Keinen Flüssigkeiten und aggressiven Substanzen aussetzen.

### Entsorgung

- Aussonderung unter Beachtung geltender Arbeits- und Umweltschutzvorschriften.
- Metallische Materialreste verschrotten.
- Kunststoffe der Wiederverwertung zuführen.



### Technical data

Air inlet:	12,91 <sup>(1/4)</sup>		7,2
Measuring range:	0 – 12		bar
Recommended pressure:	6.3		bar
Maximum pressure:	12		bar
Length flexible hose:	1000		mm
Ø manometer:	80		mm
Measuring tolerance:	-15°C to 25°C		
	0-4 bar: ± 0.08 bar		
	from 4-12 bar: ± 0,16 bar		
Temperature range:	-20°C to 60°C		

### Application

Measurement and correction of tyre inflation pressure up to 12 bar.

### Prior to operation

- Unpack the tool and connect coupling.
- Only use deoiled compressed air.

### Operation

1. Remove the dust protection cap from the tyre valve.
2. Insert plug-in nipple and make sure that the connection is tight.
3. The manometer indicates the tyre pressure.
4. For filling the tyre with air pull the operating lever to the limit, for discharging pull the operating lever half way towards the device.
5. Check tyre pressure on the manometer without operating the lever.
6. Remove plug-in nipple quickly from the tyre valve to avoid decrease in pressure.

### Maintenance and cleaning

- Do not let fall down. Do not expose to impacts as they might impair the functional efficiency and damage the tool.
- The manometer is protected by a plastic housing.
- Handle carefully to keep the tool functioning with precision.
- Never use acetone or alcohol to clean the tool.

### Storage

 The tool has to be stored according to the following conditions:

- Do not expose to liquids or aggressive substances.

### Disposal

- For disposal, disassemble tool according to the regulations for work safety and environmental protection.
- Metal components can be scrapped.
- Plastic components can be recycled.

## Operating instructions Tyre inflator, calibrated

### For your safety

 Before using the tool, please read this application note.

### Never apply force!

 In case of applying external force the tool can be damaged.

### Tool components

- ① Manometer up to 12 bar
- ② Handle with operating lever
- ③ Hose with plug-in nipple

### Included in delivery

- Tyre inflator

### Calibrated, sensitive measuring equipment!

Caution: Sensitive measuring equipments must be protected from damages caused by falling. Warranty claims after drop damage are excluded.

Please note the different deadlines for recalibration in the commercial sector depending on the nation.



4 000896 212385

HAZET -WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG

Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29

42857 Remscheid · GERMANY

+49 (0) 21 91 / 7 92-0

www.hazet.de · info@hazet.de